

Echos systèmes

Violon solo – Viool solo

Laurent Pigeolet

Verplicht werk voor de Wedstrijd Dexia Classics 2011

Œuvre imposée au Concours Dexia Classics 2011

Notice

<u>Uitleg</u>

- Les altérations valent pour une mesure entière.

- De alteraties duren een volledige maat.

- Les tempos sont approximatifs, mais l'interprète accordera une attention toute particulière aux

nombreux changements dont ceux-ci font l'objet.

- De tempo's zijn approximatief, maar de zanger hecht veel belang aan grote veranderingen ervan.

- Les doigtés sont des suggestions (seules les cordes à vides indiquées sont obligatoires). Ils sont notés

en chiffres arabes. Les cordes sont indiquées en chiffres romains.

De vingerzetting is een suggestie (alleen de getoonde open snaren zijn verplicht). Ze worden in

Arabische cijfers genoteerd. De snaren worden in Romeinse cijfers aangeduid.

Symboles particuliers:

Bijzondere symbolen:

Ligne avec repères temporels: les traits verticaux correspondent aux temps.

Lijn met tijdsaanduidingen: de verticale strepen komen overeen met de tellen.

Prolongez le son sur toute la durée du trait épais.

Trek de klank door voor de volledige duur van de vette streep.

Dal niente : attaquez le son imperceptiblement

Dal niente: hef de toon onmerkbaar aan.

Al niente : diminuez jusqu'à la nuance la plus faible possible.

Al niente: laat de toon tot de zachtst mogelijke nuance afnemen.

Répétez la cellule encadrée toute la durée du trait épais horizontal, de manière continue, sans silences. Les

flèches obliques indiquent une augmentation puis une diminution de la vitesse d'exécution.

Herhaal de omkaderde noot ononderbroken en zonder stiltes voor de volledige duur van de vette,

horizontale streep. De schuine pijlen tonen een stijging of vermindering van de snelheid aan.

Smorzato: Vibrato d'intensité produit par modification de pression de l'archet sur la corde, et n'affectant pas la hauteur du son. Le rythme des notes inscrites à la vitesse du vibrato.

Smorzato: intens vibrato door de druk van de strijkstok op de snaar aan te passen en de hoogte van de toon niet te veranderen. Het ritme van de noten aanpassen aan de snelheid van de vibrato.

Crescendo ne concernant que la note supérieure de l'accord.

Crescendo voor de hoogste noot van het akkoord.

Crescendo ne concernant que la note inférieure de l'accord.

Crescendo voor de laagste noot van het akkoord.

Diminuendo ne concernant que la note supérieure de l'accord.

Diminuendo voor de hoogste noot van het akkoord.

Diminuendo ne concernant que la note inférieure de l'accord.

Diminuendo voor de laagste noot van het akkoord.

Alto sul tasto

Poco grattato: exagérez légèrement la pression de l'archet sur la corde.

Poco grattato: verhoog lichtjes de druk van de strijkstok op de snaar.

Point d'orgue court.

Kort orgelpunt

Point d'orgue de moyenne durée.

Middellang orgelpunt

Point d'orgue long.

Lang orgelpunt

AST PGR à l'endroit ou les cordes forment la surface la plus plate AST PGR op de plaats waar de snaren het platst zijn

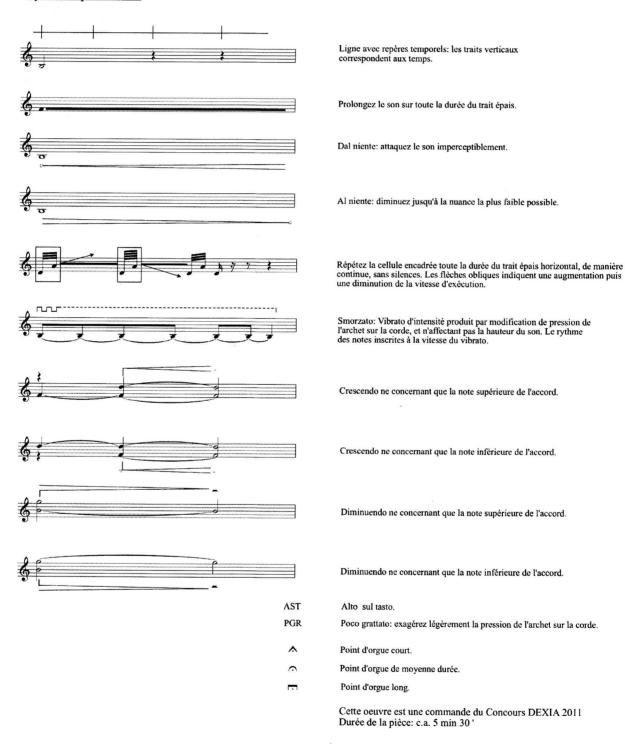
Afin d'éviter de toucher la corde de la, enfoncez la ST avec un doigt de la main gauche Duw de ST met een vinger van de linkerhand in, zodat u de la-snaar niet aanraakt

Voyagez entre les harmoniques 5 et 11 répétez ce motif quelques fois Wissel tussen de boventonen 5 en 11 en herhaal dit motief enkele keren

Notice

- Les altérations valent pour une mesure entière.
- Les tempos sont approximatifs, mais l'interprête accordera une attention toute particulière aux nombreux changements dont ceux-ci font l'objet.
- Les doigtés sont des suggestions (seules les cordes à vides indiquées sont obligatoires). Ils sont notés en chiffres arabes. Les cordes sont indiquées en chiffres romains.

Symboles particuliers:



Echos systèmes

Pour violon solo

A Elisabeth Deletaille

Laurent PIGEOLET









